

# **POR QUÉ ESCOJO LA REINA VALERA GÓMEZ SOBRE LA REINA VALERA 1960**

*Por Misionero Garry A. Castner*

Iglesia Bautista Lehigh Valley, 4702 Colebrook Ave., Emmaus, PA, 18049  
(610) 965-4700

## **Introducción:**

Hay muchos que están divididos sobre el tema de la Biblia en Español. Lo cual ha resultado en muchos atacándose el uno al otro sin realmente considerar el verdadero asunto importante, **“LA PUREZA DEL TEXTO”**. Realmente se emplea esta táctica de atacar a la persona cuando uno quiere distraer las personas del verdadero asunto. Esta forma de argumento, en latín, se llama “ad hóminem” y significa “al hombre”. Se trata de descalificar a los hombres involucrados por alguna falla (supuesta o real) en su vida.

Muchos están actualmente atacando al Pastor Gómez, tratando de encontrar algunas transigencias en su ministerio. Me sería imposible estar de acuerdo con todas las prácticas del Pastor Gómez y es muy probable que él pueda decir lo mismo de mí. ¿Acaso hay dos pastores bautistas fundamentalistas que están de acuerdo 100% en todo? No creo que el Pastor Gómez esté descalificado para hacer una buena revisión de la Biblia por hacer algunas cosas diferentes. Si aplicamos el mismo criterio a todos los traductores y revisores en la historia, no aprobaríamos a ninguna Biblia en ningún idioma.

Martín Lutero hizo una buena traducción en alemán que se usa hasta hoy, pero él perseguía a los Bautistas. Muchos Anglicanos estaban involucrados en la traducción de la Biblia Rey Jaime en Inglés, pero es una Biblia fiel al Texto Recibido y considerada totalmente pura. El mismo Casiodoro de Reina y Cipriano de Valera fueron frailes en un monasterio católico. Los mismos hombres que estaban involucrados en la revisión de la 1960 eran hombres ecuménicos y liberales en algunas áreas de sus ministerios. Pero realmente lo que afecta la revisión de la “60” es lo que creían acerca de la preservación de la Biblia y lo que creían acerca del Texto Recibido y Texto Crítico.

Juzgar a una traducción o revisión de la Biblia no se trata de juzgar solamente a los traductores o revisores, sino que se trata de juzgar a su obra. Se trata de ver cuál es la base textual, cuáles son las reglas de traducción, cuál es la convicción acerca de traducir la Biblia palabra por palabra o solamente los conceptos generales de la Biblia. Hay muchos temas importantes a considerar para poder llegar a una conclusión bíblica y correcta.

Yo quiero presentar las razones por las cuales yo escojo la Reina Valera Gómez sobre la Reina Valera 1960.

## **I. PORQUE EL PASTOR HUMBERTO GOMEZ CREE EN LA PRESERVACIÓN DIVINA DE TODAS LAS PALABRAS DE DIOS, PERO LOS REVISORES DE LA 1960 NO LO CREEN.**

### **A. Es un Asunto de Doctrina**

1. Existe una Sola Fe (Efes.4:5)
2. Debemos Contender por esa “una sola fe dada a los santos” (Judas 3).

3. Tenemos que creer lo que la Biblia dice acerca de preservación verbal y plenaria.

**B. El Texto Masorético del A.T. es el Texto Preservado por Dios por medio de los judíos.**

1. Fue el Texto en los Tiempos de Jesús.
2. El Señor afirmó la preservación del A.T.
  - a. Mateo 4:4- “escrito está” – escrito en el pasado y perseverado hasta ahora.
    - 1) Moisés escribió en 1500 a. de J.C.
    - 2) Las Palabras de Dios fueron escritas y están preservadas por 1.500 años dice Jesús.
  - b. Mateo 5:17-18
    - 1) La ley y los profetas – se puede refiere a todas las divisiones del Antiguo Testamento.
    - 2) Ni una jota, ni una tilde pasarán.
    - 3) Las mismas letras que componen las palabras mismas son preservadas.
  - c. Lucas 24:27 - Moisés y todos los profetas
  - d. Lucas 24:44
    - 1) Está escrito de mí en la ley de Moisés, en los profetas y en los salmos.
    - 2) De nuevo es tiempo del verbo “está escrito” significa fue escrito en el principio y es continuamente perseverada hasta el tiempo presente.
    - 3) Se refiere a las tres divisiones completas del Antiguo Testamento.
    - 4) Jesús jamás refutó, cambió, desafió ningún texto, palabra, letra, jota, ni tilde del Antiguo Testamento.

**C. El Texto Recibido del N.T. es el Texto Preservado por Dios por medio de Sus iglesias.**

1. El Señor prometió que el N.T. sería inspirado y preservado.
  - a. Todas Sus Palabras – Mateo 24:35
    - 1) “El cielo y la tierra pasarán, mas mis palabras no pasarán.”
    - 2) Sus palabras se refieren al Nuevo Testamento.
    - 3) El es el Autor del Nuevo Testamento.
  - b. Los Evangelios – Juan 14:26
    - 1) La venida del Espíritu Santo y la promesa: “Él os enseñará todas las cosas, y os recordará todo lo que yo os he dicho.”
    - 2) Los apóstoles, por medio del Espíritu, se acordaron de las Palabras de Jesús en los Evangelios.
  - c. El Libro de los Hechos – Juan 15:26-27
    - 1) “El dará testimonio de mí. <sup>27</sup>Y vosotros también daréis testimonio, porque habéis estado conmigo desde el principio”.
    - 2) Este testimonio está en el libro de los Hechos de los Apóstoles.
    - 3) Su promesa en Juan 14:26 también se refiere al libro de los Hechos.

- d. Las Epístolas – Juan 16:12-13
  - 1) “El os guiará a toda la verdad; porque no hablará por su propia cuenta, sino que hablará todo lo que oyere” (16:13 a)
  - 2) Toda la verdad se encuentra en las Epístolas.
- e. Apocalipsis – Juan 16:13b
  - 1) “El os guiará a toda verdad; porque no hablará de sí mismo, sino que hablará todo lo que oyere, y os hará saber las cosas que han de venir”.
  - 2) Todas las profecías acerca de los eventos futuros están dentro de toda la verdad que Jesús inspiró y preservó para nosotros.
- 2. La Iglesia Preservó la Palabra - la iglesia es el apoyo y columna de la verdad a través de todos los siglos hasta el día de hoy (1 Tim.3:15).
- 3. Solamente el Texto Recibido podría ser la Palabra preservada y pura de Dios a través de Sus iglesias.

**D. El pastor Gómez Tiene la Misma Convicción, Pero los Revisores de la 1960 No.**

**E. El pastor Gómez es Respalddado por Buenos Hombres que Creen en la Preservación de las Palabras de Dios en el Texto Masorético y el Texto Recibido.**

## **II. PORQUE LA REINA VALERA GÓMEZ SIGUE FIELMENTE AL TEXTO MASORÉTICO Y AL TEXTO RECIBIDO PERO LA RV 1960 NO LOS SIGUE**

**A. La Biblia Reina Valera 1960 No se Basa Exclusivamente Sobre el Texto Masorético y el Texto Recibido.**

1. La Reina Valera 1960 sigue el Texto Crítico. Los mismos hombres involucrados en la Revisión de la 1960 admiten por su propia boca que no siguieron el Texto Recibido, sino al Texto Crítico. ¿Qué más necesitamos?
2. El mismo Eugenia Nida, en ese tiempo, Secretario Ejecutivo de Traducciones de la Sociedad Bíblica Americana, escribe acerca de la revisión de la 1960: “*Sin embargo, en algunos casos, donde es **preferible tener un texto crítico que el tradicional Textus Receptus**, el comité hizo leves cambios, particularmente si dichos cambios eran en versículos no muy conocidos donde no sería muy molesto para la comunidad bíblica. En varios casos ciertas modificaciones en exégesis y texto fueron presentadas a través del texto previo al de 1909 de la Reina-Valera, pues se halló que en muchos casos la forma de la Reina-Valera que circuló antes de 1909 era muy superior a la revisión de 1909, que aparentemente se había hecho sin prestar mucha atención a la coherencia y sin minucioso escrutinio de ayudas exegéticas valiosas*”.
3. Dr. José Flores, miembro del comité de revisión de la 1960 en su libro El Texto del Nuevo Testamento dice acerca de la Revisión de la 1960: “*Un principio añadido a la primera lista del Comité de Revisión fue*

*que cuando la Valera se aparte del Texto Recibido para seguir un texto mejor [el Texto Crítico] nosotros no regresaremos al Recibido. El Punto 12 de nuestros `Working Principles` [Reglas para Traductores] declara que en casos de dudas sobre la correcta traducción del versículo consultaremos preferentemente: la English Revised Version de 1885 [Texto Crítico], la American Standard Version de 1901 [Texto Crítico], el Revised Standard Version de 1946 [Texto Crítico] y el International Critical Commentary [Texto Crítico]"*.

## **B. Basado en la Obra de Hno. Rex Cobb de Comparaciones de las Biblias Reina Valera vemos Donde la 1960 se Desvía del Texto Recibido.**

1. Hermano Rex Cobb claramente documenta en su obra las desviaciones de la Reina Valera 1960 del Texto Recibido. Para ver la obra de Hno. Cobb vea el sitio: "**Reina-Valeras Comparadas**", **Rex Cobb [reina-valeras-compared](#)** "**Análisis de las Biblias Españolas**", **Rex Cobb [spanish-bible-analysis](#)** .
2. ¿Cuáles son las conclusiones de estos estudios por Hno. Cobb?
  - a. La Reina Valera 1909 se desvió del TR 122 veces.
  - b. La Reina Valera 1960 se desvió del TR 191 veces.
  - c. La Reina Valera 1977 se desvió del TR 280 veces.
  - d. La Reina Valera 1995 se desvió del TR 209 veces.
  - e. Sin embargo, la Reina Valera Gómez se desvió del TR 0 veces, Ni una sola vez.
3. Creo que muchos de nuestros proponentes no toman el tiempo de leer el mismo texto de la Biblia ni tampoco hacen las comparaciones necesarias para ver en blanco y negro las contaminaciones reales. Temo que leen las enseñanzas de los enemigos del Texto Recibido y así llegan a sus conclusiones.
4. ¿Cuál va a ser el argumento de los que defienden la Reina Valera 1960 y no aceptan revisiones más modernas (1977, 1995) de la Reina Valera? ¿Qué las revisiones modernas cambian el texto y siguen el texto crítico? ¿Cuál va a ser su argumento? Es una gran contradicción su argumento, porque la 1960 hace lo mismo. ¿Cuál es el estándar aquí? Nosotros proponemos que el Texto Recibido debería ser el estándar y se debe eliminar cualquier rastro del Texto Crítico de las revisiones de la Reina Valera.

## **C. Precisamente la Biblia Reina Valera Gómez Elimina Todas las Lecturas del Texto Crítico y por lo tanto es una Biblia más Pura que la 1960 y más fiel a los Manuscritos Preservados de Dios.**

### **III. PORQUE LA BIBLIA REINA VALERA GÓMEZ FUE COTEJADA CON LA BIBLIA REY JAIME Y LA 1960 NO LO FUE**

#### **A. ¿Qué Quiere Decir Cotejar?**

1. Según el diccionario cotejar quiere decir – compararlas teniéndolas a la vista.

2. Pastor Gómez NO tomó la Biblia Rey Jaime para traducirla palabra por palabra en Castellano, sacando una nueva traducción.
3. Si uno realmente estudia el texto mismo de la RVG, comparándola con las revisiones antiguas, como la 1865 y la 1909, se dará cuenta que se lee prácticamente igual a éstas, siempre y cuando éstas sigan fielmente al Texto Recibido.
4. Consideremos 1 Pedro 3:21 por ejemplo:
  - a. (RV1865) A la figura de la cual el bautismo, que ahora corresponde, nos salva a nosotros también, (no quitando las inmundicias de la carne, mas dando testimonio de buena conciencia delante de Dios,) por medio de la resurrección de Jesu Cristo:
  - b. (RV60) \_\_\_\_\_ El bautismo que corresponde a esto ahora nos salva (no quitando las inmundicias de la carne, sino como la aspiración de una buena conciencia hacia Dios) por la resurrección de Jesucristo
  - c. (RV1909) A la figura de la cual el bautismo que ahora corresponde nos salva (no quitando las inmundicias de la carne, sino como demanda de una buena conciencia delante de Dios,) por la resurrección de Jesucristo:
  - d. (RVG) A la figura de lo cual el bautismo que ahora corresponde nos salva (no quitando las inmundicias de la carne, sino como testimonio de una buena conciencia delante de Dios) por la resurrección de Jesucristo
5. ¿Cómo se lee la RVG, exactamente cómo la Biblia Rey Jaime o más cómo la 1865 o la 1909? La respuesta es las revisiones antiguas y no palabra por palabra cómo la Rey Jaime. Y dónde las revisiones antiguas se basan 100% en el Texto Recibido se leen igual a la Biblia Rey Jaime también.
6. Un estudio minucioso de los versículos en la lista de Hno. Cobb también mostraría lo mismo.
7. El hecho de que tanto la Biblia Rey Jaime como la RVG provienen del mismo Texto Recibido se leen iguales. Así también cómo la 1960 y la Biblia Rey Jaime provienen de diferentes textos en algunos versículos se leen completamente distintas. Es nuestra experiencia de 15 años leyendo una Biblia Bilingüe, la 1960 con la Biblia Rey Jaime, lado a lado.
8. Y todo esto no tiene nada que ver con traducción de un idioma a otra, tiene que ver con el hecho de cambiar la base textual. La 1960 en muchos casos sigue al Texto Crítico y la RVG nunca lo sigue.

**B. Según el Dr. Flores, que era Consultor del Comité de la Revisión de la 1960, los revisores cotejaron la 1960 con Biblias Corrompidas en Inglés.**

1. La Versión Inglesa Revisada de 1885 [del Texto Crítico]
2. La Versión Estándar Americana de 1901 [del Texto Crítico]
3. La Versión Revisada de 1946 [del Texto Crítico]
4. Y el Comentario Crítico Internacional [del Texto Crítico].

5. Uno se pregunta, ¿por qué? La respuesta es que los revisores tienen otra convicción con respecto al Texto Recibido. No lo quieren para nada.

### **C. Ninguna Iglesia Bautista Fundamentalista en los EEUU acepta Ningunas de Estas Revisiones.**

1. No pretendo conocer todas las Iglesias Bautistas Fundamentalistas en los EEUU, pero estoy seguro que la mayoría, si no todas con esta clasificación, utilizan la Biblia Rey Jaime por convicción como la única pura y preservada Biblia en Inglés.
2. La mayoría también la utilizan por convicción, porque es la única Biblia inglesa fielmente traducida del Texto Masorético y del Texto Recibido.
3. La posición, “King James Only” (Solo la Rey Jaime) no significa que tal iglesia crea que la Biblia Rey Jaime fue dada por inspiración directa de Dios como los originales.
4. Lamentablemente, los “Ruckmanitas” (seguidores de las doctrinas erróneas de Peter Ruckman) creen en esta teoría falsa acerca de la Biblia Rey Jaime.
5. Es “Solo Rey Jaime” porque las demás traducciones son corrompidas por el Texto Crítico.
6. Nuestra posición es: la Biblia Rey Jaime es la pura y preservada Palabra de Dios en inglés porque es traducida fielmente del Texto Masorético y del Texto Recibido. Las demás han sido corrompidas por el Texto Crítico. Por lo tanto, somos “Solo Rey Jaime” en inglés.

### **D. Podemos Concluir Entonces sobre este Hecho:**

1. Pastor Gómez utilizó la Biblia Rey Jaime para Cotejar la Reina Valera Antigua.
2. La Biblia Rey Jaime es una Biblia 100% basada en el Texto Recibido y el Texto Masorético, por lo tanto es una Biblia pura.
3. Todas las Iglesias Bautistas Fundamentalistas Utilizan la Biblia Rey Jaime por convicción.
4. Entonces es BUENO que el Pastor Gómez haya utilizado la Biblia Rey Jaime y no las Biblias Corrompidas.

## **IV. PORQUE LA REINA VALERA GÓMEZ ES DOCTRINALMENTE SANA Y LA RV 1960 NO LO ES.**

### **A. ¿Afecta la Doctrina?**

1. Hay muchas que declaran hoy que ninguna doctrina es afectada por las diferencias entre el Texto Recibido y el Texto Crítico.
2. Como muchos de los argumentos de los oponentes, éste también es “una pantalla de humo”, porque la evidencia indica lo contrario.
3. Hay muchas doctrinas afectadas y vamos a ver algunas específicamente.

### **B. Diferencias entre el Texto Recibido y el Texto Crítico**

1. Dr. D.A. Waite dice, “Esto significa que en el texto en griego, como de Scrivener, el promedio sería 15.4 palabras por página que fueron

cambiadas del Texto Recibido. Pastor Jack Moorman contó 140.521 palabras en el Textus Receptus. Estos cambios, entonces serían 7% de las palabras y un total de 45.9 páginas del Nuevo Testamento en griego si se juntaren en un solo lugar”.

2. Pastor Jack A. Moorman contó cada palabra en el Texto Recibido y también en el Texto Crítico de Nestlé Aland y encontró que el texto crítico de Nestlé Aland era más corto por 2.886 palabras. Esto es, aun más corto que el texto de Wescott y Hort por 934 palabras. La omisión de 2.886 palabras griegas sería el equivalente de quitar los libros enteros de 1 y 2 de Pedro del Nuevo Testamento. El título del libro de Pastor Moorman es “Perdido en Biblias Modernas—¿Está Contando la Historia Completa?”. Impreso por Bible for Today en Abril de 1989.

### **C. Número de Pasajes Doctrinales Afectados**

1. Pastor Jack A. Moorman, en su libro, “MSS, Church Fathers, and the A.V.” (Manuscritos, Padres de la Iglesia, y la Versión Autorizada), nombra **356 pasajes doctrinales afectados**.
2. Dr. D.A. Waite trata **158** de éstas en su libro, “Defending The King James Bible” (Defendiendo la Biblia Rey Jaime), 3ª Edición, 2006, publicado por Bible for Today Press.
3. Entonces vemos, a pesar de los muchos comentarios por los defensores del Texto Crítico, que existe varios pasajes doctrinales afectados y no podemos minimizar este hecho.
4. Aunque no todos estos pasajes se encuentran afectados en la RV 1960, hay suficientes afectados.
5. Yo creo que no debemos aceptar ninguna traducción o revisión que está alineada con el Texto Crítico corrupto. No debemos tratar de justificar este hecho ni minimizarlo como muchos pastores y misioneros lo están haciendo.
6. Existen muchos que jamás aceptarían esto en el idioma inglés, sin embargo, lo aceptan en el idioma español. Para mí, esto es el verdadero doble estándar que debemos enfrentar.

### **D. Doctrinas Específicas Afectadas**

#### **1. Doctrina de la Palabra de Dios**

##### **a. Marcos 1:2**

- 1) (RV1865) Como está escrito en **los profetas**:
- 2) (RV60) Como está escrito en **Isaías el profeta**:
- 3) (RVG) Como está escrito en **los profetas**:
- 4) La RV 1960 sigue al texto crítico que está muy erróneo aquí porque hace omisión del hecho que Marcos citó Malaquías 3:1 y Isaías 40:3 y no solamente cita a Isaías.
- 5) Si seguimos a la 1960 entonces la Biblia contiene errores. ¿Ud. quiere seguir a una Biblia con errores? Dios inspiró cada palabra de la Biblia, pero Satanás conspiró en crear dudas sobre la inspiración y perfección de la Palabra de Dios.

##### **b. 2 Pedro 3:2**

- 1) (RV 1865) y de **nuestro** mandamiento, que **somos apóstoles** del Señor y Salvador:
- 2) (RV 1909) y de **nuestro** mandamiento, que **somos apóstoles** del Señor y Salvador:
- 3) (RV 1960) y del \_\_\_\_\_ mandamiento del Señor y Salvador dado por **vuestros** apóstoles;
- 4) (RVG) y del mandamiento de **nosotros los apóstoles del Señor** y Salvador;
- 5) La 1960 sigue al texto crítico y pone dudas sobre la autoría de Pedro de su 2ª Epístola y también pone dudas sobre el hecho que Pedro fuese apóstol de Cristo.

## 2. Doctrina de Cristo

### a. Lucas 2:22

- 1) (RV1865) Y como se cumplieron los días de la purificación de **María**
- 2) (RV 1909) Y como se cumplieron los días de la purificación de **ella**,
- 3) (RV 1960) Y cuando se cumplieron los días de la purificación de **ellos**,
- 4) (RVG) Y cuando se cumplieron los días de la purificación de **ella**
- 5) Aquí, la RV 1960 sigue al TC en contra del TR y enseña que el Hijo de Dios necesitaba purificación. ¿Tenía El pecado en su vida? ¿Alguna vez pecó?

### b. Mateo 5:22

- 1) (RV 1865) cualquiera que se enojare **sin razón** con su hermano
- 2) (RV 1909) cualquiera que se enojare **locamente** con su hermano
- 3) (RV 1960) cualquiera que se enoje \_\_\_\_\_ contra su hermano
- 4) (RVG) cualquiera que **sin razón** se enojare contra su hermano
- 5) Si fuese correcta la lectura de la 1960 entonces Jesús sería condenado porque El se enojó en Marcos 3:5. No solamente esto, sino también contradice la enseñanza de Efesios 4:26 que enseña que el enojo es permitido pero la expresión pecaminosa de ello no es permitido. Entonces la lectura de la 60 y el TC confunde completamente lo que la Biblia enseña en cuanto a la justicia con respecto al enojo.

### c. Juan 8:28

- 1) (RV 1865) mas como el **Padre mío** me enseñó, esto hablo.
- 2) (RV 1960) sino que según me enseñó **el Padre**, así hablo.
- 3) (RVG) sino que como **mi Padre** me enseñó, así hablo.
- 4) Un ataque nuevamente a la Deidad de Cristo y Su intimidad con el Padre.
- 5) Lo mismo en Juan 8:38; 10:32; 14:28; 16:10.

### d. Hechos 20:28

- 1) (1865) para apacentar la iglesia de **Dios**,
- 2) (1960) para apacentar la iglesia del **Señor**
- 3) (RVG) para apacentar la iglesia de **Dios**
- 4) De nuevo un ataque fuerte contra la Deidad de Cristo. La sangre de Dios compró la iglesia. Cristo derramó su sangre, entonces, Cristo es Dios. La 1960 derrumba toda esta enseñanza y debilita la doctrina de la Deidad de Cristo.

**e. Efesios 3:9**

- 1) (RV 1865) creó todas las cosas por **Jesu Cristo**;
- 2) (RV 1960) que creó todas las cosas \_\_\_\_\_;
- 3) (RVG) que creó todas las cosas por **Jesucristo**;
- 4) La omisión de Jesucristo de este versículo es un ataque a la soberanía y deidad de Cristo, negando que fuese el agente de la creación.

**f. Omisiones de los nombres “Señor” , “Jesús” y “Cristo” del Texto Bíblico**

- 1) Marcos 11:10 – omite “el nombre del Señor”
- 2) Marcos 9:24 – omite “Señor”
- 3) Lucas 23:42 – omite “Señor”
- 4) Hechos 3:26 – omite “Jesús”
- 5) Hechos 7:30 – omite “del Señor”
- 6) Hechos 9:5 – omite “el Señor”
- 7) Hechos 9:29 – omite “Jesús”
- 8) Hechos 15:11 – omite “Cristo”
- 9) Hechos 22:16 – omite “del Señor”
- 10) Romanos 1:16 – omite “de Cristo”
- 11) 1 Corintios 9:1 – omite “Cristo”
- 12) 2 Corintios 4:10 – omite “Señor”
- 13) 2 Corintios 5:18 – omite “Jesús”
- 14) Todos estos versículos claramente demuestra la intención de la 1960 y del Texto Crítico de atacar y debilitar la doctrina de la Deidad del Señor Jesucristo.

**3. Doctrina de la Salvación**

**a. 1 Pedro 2:2**

- 1) (1865) para que por ella crezcáis: \_\_\_\_\_
- 2) (1960) para que por ella crezcáis **para salvación**
- 3) (RVG) para que por ella crezcáis; \_\_\_\_\_
- 4) La 1960 sigue al TC y agrega “para salvación” indicando que la salvación es por obras, por crecer.

**b. 1 Pedro 3:21**

- 1) (1865) **A la figura** de la cual el bautismo, que ahora corresponde, nos salva
- 2) (1909) **A la figura** de la cual el bautismo que ahora corresponde nos salva
- 3) (1960) \_\_\_\_\_ El bautismo que corresponde a esto ahora nos salva
- 4) (RVG) **A la figura** de lo cual el bautismo que ahora corresponde nos salva

- 5) Vemos que la 1960 abre la puerta para la salvación por medio del bautismo, sin embargo las revisiones y la RVG son muchos más claros, que Bautismo es una figura y no la misma salvación.

**c. Apocalipsis 19:8**

- 1) (1865) porque el lino fino son **las justificaciones** de los santos.
- 2) (1909) porque el lino fino son **las justificaciones** de los santos.
- 3) (1960) porque el lino fino es **las acciones justas** de los santos.
- 4) (RVG) porque el lino fino es **la justicia** de los santos.
- 5) Este versículo tiene que ver con la justicia imputada a los santos, porque se le fue dada por el Redentor. De nuevo, la 1960 quebranta la Escritura e implica salvación por obras.

**d. Apocalipsis 22:14**

- 1) (1865) Bienaventurados los que **guardan sus mandamientos**
- 2) (1909) Bienaventurados los que **guardan sus mandamientos**
- 3) (1960) Bienaventurados los que **lavan sus ropas**
- 4) (RVG) Bienaventurados los que **guardan sus mandamientos,**
- 5) De nuevo, la 1960, está completamente fuera de contexto con todo lo que escribió el Apóstol Juan en Apocalipsis y en sus Epístolas. Solamente los salvos son los que guardan los mandamientos de Dios y por lo tanto son los bienaventurados. “Lavar sus ropas” implica salvación por obras, pero el Señor es El que nos lava y ya nos lavó con Su sangre preciosa (Apoc.1:5) si somos hijos de El.

**4. Doctrina del Infierno**

- a. La 1602 usa la palabra “infierno” **31** veces.
- b. La 1865 usa la palabra “infierno” **43** veces.
- c. La 1909 usa la palabra “infierno” **30** veces.
- d. La 1960 usa la palabra “infierno” **13** veces.
- e. **La RVG** usa la palabra “infierno” **54** veces.
- f. ¿Cuál es más claro en la predicación del Evangelio de Cristo, las palabras: “seol”, “hades” o la palabra “infierno”? ¿Qué es lo que entienden la gente? La RV 1960 en vez de aclarar esta doctrina la esconde o la oscurece. ¿Cuál es el propósito aquí?
- g. Haga usted mismo el estudio de los siguientes versículos:  
**Deut.32:22; 2 Sam.22:6; Job 11:8, 22:6; Sal.9:17, 16:10, 18:5, 55:15, 86:13, 116:3, 139:8; Pr.5:5, 7:27, 9:18, 15:11, 15:24, 23:14, 27:20; Isa.5:14, 14:9, 14:15, 28:15, 28:18, 57:9, Ezeq.31:16, 31:17, 32:21, 32:27; Amos 9:2; Jon.2:2; Hab.2:5; Mat.5:22, 5:29, 5:30, 10:28, 11:23, 16:18, 18:9, 23:15, 23:33; Mar.9:43, 9:45, 9:47; Luc.10:15, 12:5, 16:23;**

**Hch.2:27, 2:31, Stg.3:6; 2 Ped.2:4; Apoc.1:18, 6:8, 20:13, 20:14.**

- h.** Hay un movimiento claro por los revisores de debilitar la doctrina del infierno y aun si fuese posible sacarla de la Biblia.

**Conclusión:** Cambiar de Biblia después de 16 años como misionero a los países latinos no ha sido fácil, en ninguna manera, pero lo hemos hecho por convicción y no conveniencia.

Quiero repasar las razones por qué lo hicimos antes de concluir:

- 1) Porque Pastor Gómez Cree en la Preservación Divina de Todas las Palabras de Dios, Pero los Revisores de la 1960 No Lo Creen.
- 2) Porque la Reina Valera Gómez Sigue Fielmente al Texto Masorético y al Texto Recibido Pero la RV 1960 No Los Sigue.
- 3) Porque la Biblia Reina Valera Gómez Fue Cotejada con la Biblia Rey Jaime y la RV 1960 No Lo Fue
- 4) Porque la Reina Valera Gómez es Doctrinalmente Sana y la RV 1960 No Lo Es.

En mis estudios de este tema, he tratado de mantenerme abierto completamente y objetivo. Mi mejor amigo, Donald Heinz, podría dar testimonio de esto, porque he tomado más tiempo que él en hacer el cambio, pero lo he hecho basado en el Texto mismo. Para mí la evidencia está en “blanco y negro” en “tinta y papel” y los hechos son innegables. Tengo amigos que no lo ven por asuntos emocionales y aun por su orgullo. Hay misioneros que no lo quieren reconocer por lo mismo. Tal vez, para ellos, volver a sus iglesias ya establecidas y admitir que estaban equivocados es una nuez demasiado dura para tragar. Pero para mí, no es una opción, tengo que hacerlo por convicción. Quiere ser consistente en mi fe y mis convicciones.

También quiero decir que en mis estudios he concluido que la RVG es una Reina Valera más original que la RV 1960. Es decir, es más parecida y más apegada a las traducciones antiguas que la RV 1960. Si uno toma el tiempo y hace las comparaciones necesarias se dará cuenta que el Pastor Gómez ha sido fiel tanto a los Textos de los idiomas originales como a las Traducciones Antiguas de la Reina Valera. Por eso, estimo esta obra y revisión como superior a las demás y estoy agradecido con Dios por ello.